— 2020 —

BOVI®

re-creating home

a nossa história

A BOVI nasce de uma herança familiar e da minha inspiração, acompanhando a minha vida.

Nos anos 50 o meu pai fundou a empresa têxtil Francisco Vaz da Costa, em Guimarães, no norte de Portugal. Fascinado por bordados, à época decidiu que esse seria o fator diferenciador do que ia produzir: roupa de cama de qualidade superior.
O seu legado permanece hoje no conhecimento que me transmitiu sobre a indústria, na procura contínua por inovar, tanto nos produtos como nos processos e na exigência com a qualidade.

Fazer crescer a BOVI e expandi-la internacionalmente foi o meu sonho, a minha missão.
É por isso uma enorme satisfação ver que a BOVI está hoje presente nos 5 continentes do globo.

Por detrás da BOVI está uma equipa de pessoas apaixonada por cores, texturas, design, ambientes, que adora criar e confecionar artigos verdadeiramente únicos.
É com entusiasmo que lhe apresentamos a colecção BOVI 2020, temos a certeza que vai gostar.

Continuarei empenhada em levar o melhor da BOVI até si.

Até breve!

Amélia Vazquez

our heritage

BOVI was born from a family heritage and by my inspiration; it has always been part of my story.

In the 1950's, my father founded Francisco Vaz da Costa, a textile mill in Guimarães, northern Portugal. Fascinated with embroideries, he knew from the beginning what would differentiate its manufacturing: bedding of superior quality.
His legacy today embodies the knowledge he passed onto me, from the tricks of the trade of the textile industry, to the constant strive in innovation, be it in products or in procedures, powered by an ultimate quest for quality.

Nurturing BOVI and taking it to distant markets was my dream, my mission.
Looking back and seeing BOVI being sold on 5 continents is quite an accomplishment.

BOVI is backed by a team of people who are passionate about colours, textures, design and lifestyles. A team focused on creating and confectioning unique products. So we're all delighted in presenting the BOVI 2020 collection, certain that you'll like it as much as we do.

Will keep committed in sharing the best of BOVI with you.

See you soon!

Amélia Vazquez

o nosso compromisso para um mundo sustentável

Fibras naturais que preservam a biodiversidade

Apoiamos práticas sustentáveis na plantação de algodão que se preocupam em reduzir ou eliminar os pesticidas tóxicos ou químicos nocivos.

Os produtos de bebé são feitos em algodão orgânico com certificação GOTS.

Produção certificada pela Oeko-Tex e pelas normas REACH

Garantimos que na produção dos artigos BOVI não são utilizados químicos nocivos, minimizando o risco ambiental e saúde pública.

Utilização inteligente de recursos

Captamos água da chuva que utilizamos directamente no processo produtivo, e que posteriormente tratamos e reutilizamos.

our contribution for a sustainable world

Natural fibers safeguarding biodiversity

We support sustainable cotton plantations, which commit to reduce or eradicate the use of toxic pesticides and harmful chemicals.

Our baby range is made exclusively from GOTS certified organic cotton.

Oeko-Tex and REACH standards certified production

No harmful chemicals are used in any stage of BOVI's production, thus minimizing any environmental or health risk.

Smart use of resources

We catch rain water to treat and dye our fabrics which we also clean and reuse throughout our production facilities.

os nossos produtos

Somos produtores! Os incríveis produtos que irá descobrir ao longo deste catálogo são fabricados por nós.
Feitos a partir de fibras naturais, os tecidos são acabados e confecionados na Francisco Vaz da Costa, o que nos permite controlar todas as fases da produção.

our products

We manufacture! All the wonderful products you're about to discover in this catalogue are made by us. Crafted from natural fibers, all fabrics are finished and sewn at Francisco Vaz da Costa, this insures we have a constant control of all stages of production.

o nosso compromisso

Preocupa-nos o conforto da sua casa e o bem-estar da sua família.
Queremos proporcionar-lhe experiências únicas com a BOVI, seja ao vestir uma camisa de dormir, quando se deitar nos lençóis, quando sentir as toalhas de banho ou relaxar no seu sofá com as nossas almofadas decorativas. No mundo agitado em que vivemos queremos que usufrua em pleno estes momentos do seu dia-a-dia.

our commitment

With your home and your family in mind, BOVI seeks to deliver unique moments, be it while you dress one of our comfy night gowns, when you indulge in our pure cotton bedding, wrap yourself with our soft bath towels or relax on our inspiring decorative cushions. In the fast-paced world we live in, BOVI aspires to enhance those precious little moments at home.

BED & BATH · CAMA E BANHO

6

ACCESSORIES · ACESSÓRIOS

38

TABLE · MESA

44

BABY & KIDS · BEBÉ & CRIANÇA

50

ELDORA

100% cotton seersucker | 100% algodão seersucker

Duvet cover and shams | Capa de edredon e almofadas 4 lados

Available in white with blue or blush embroidery.

Disponível em branco com bordado azul ou blush.

TRIBECA

100% cotton 300TC washed sateen | 100% algodão lavado cetim 300 fios

Duvet cover and shams | Capa de edredon e almofadas

Available in pink 611, pearl 15, mist 275 or grey 403. Duvet cover and shams closing with snaps.

Disponível em rosa 611, pérola 15, névoa 275 ou cinza 403. Capa de edredon e almofadas fecham com molas.

DINIS

100% cotton 200TC percale | 100% algodão percal 200 fios

Bed linen | Roupa de cama

Duvet cover, shams, sheets and pillowcases. White.

Capa de edredon, almofadas 4 lados, lençóis e almofadas 1 lado. Branco.

BEAM

100% cotton 300TC sateen | 100% algodão cetim 300 fios

Coverlets | Colchas

Available in grey 403, taupe 504 or pink 611. Front & Back: 100% cotton sateen 300TC.
Filling: 100% polyester 100 gr/m².

Disponível em cinza 403, taupe 504 ou rosa 611. Frente & Verso: 100% algodão cetim 300 fios.
Interior: 100% poliéster 100 gr/m².

MONTEREY

100% cotton washed chambray | 100% algodão chambray lavado

Bed linen | Roupa de cama

Duvet cover, shams, sheets, pillowcases and boudoir. Wheat with amber embroidery.

Capa de edredon, almofadas 4 lados, lençóis, almofadas 1 lado e almofada decorativa. Cor linho com bordado âmbar.

LINEIA

100% cotton sateen 300TC
100% algodão cetim 300 fios

Bed linen | Roupa de cama

Duvet cover, shams, sheets and pillowcases. White with linen flange.

Capa de edredon, almofadas 4 lados, lençóis e almofadas 1 lado. Branco com aba em linho.

Matelassé | Mantas

Available in taupe 331, ivory 33, white 01 or grey 403.

Disponíveis em taupe 331, marfim 33, branco 01 ou cinza 403.

SIMPLY COTTON

100% cotton washed matelassé
manta 100% algodão lavado

VERONA

100% cotton 300TC sateen
100% algodão cetim 300 fios

Duvets covers and shams
Capa de edredon e almofadas 4 lados

Front: print. Back: ivory 33.

Frente: estampado. Verso: marfim 33.

Sheets, shams and pillowcases
Lençóis, almofadas 4 lados e almofadas 1 lado

Available in white 01 and ivory 33.

Disponível em branco 01 e marfim 33.

SIMPLY SATEEN

100% cotton 300TC sateen
100% algodão cetim 300 fios

MAURICE

100% cotton 200TC percale | 100% algodão percal 200 fios

Bed linen | Roupa de cama

Duvet cover, shams, sheets and pillowcases. White with grey and gold embroidery.

Capa de edredon, almofadas com bordado no topo, lençóis e almofadas com bordado 1 lado. Branco com bordado cinza e ouro.

Towels | Toalhas

100% Cotton, 550 gr terry in white with grey and gold embroidery.

100% Algodão, felpo 550 gr em branco com bordado cinza e ouro.

MILAN

100% washed european linen | 100% linho europeu lavado

Bed linen | Roupa de cama

Duvet covers and shams. Available in white 01, flax 636 or grey 403.

Capa de edredon e almofadas 4 lados. Disponível em branco 01, cor linho 636 ou cinza 403.

SYLVIA

100% cotton 300TC sateen | 100% algodão cetim 300 fios

Bathrobe | Roupão

100% cotton, 360 gr velour terry in white.

100% algodão, felpo laminado 360 gr em branco.

Towels and bath accessories
Toalhas e acessórios de banho

100% cotton, 550 gr terry in white.

100% algodão, felpo 550 gr em branco.

Bed linen | Roupa de cama

Duvet cover, shams, sheets and pillowcases. White.

Capa de edredon, almofadas 4 lados, lençóis e almofadas 1 lado. Branco.

DUCHAMP

100% cotton 300TC sateen | 100% algodão cetim 300 fios

Bed linen | Roupa de cama

Duvet cover, shams, sheets and pillowcases. Available in mist 275 or pink 611 with champagne embroidery.

Capa de edredon, almofadas 4 lados, lençóis e almofadas 1 lado. Disponível em névoa 275 ou rosa 611 com bordado champagne.

Towels | Toalhas

100% cotton, 550 gr white terry with mist 275/champagne or pink 611/champagne embroidery.

100% algodão, felpo branco 550 gr com bordado em névoa 275/champagne ou rosa 611/champagne.

MERANO

100% cotton 200TC percale | 100% algodão percal 200 fios

Bed linen | Roupa de cama

Duvet cover, shams, sheets and pillowcases. White.

Capa de edredon, almofadas 4 lados, lençóis e almofadas 1 lado. Branco.

Towels | Toalhas

100% cotton, 550 gr terry in white.

100% algodão, felpo 550 gr em branco.

CLASSIC HOTEL

100% cotton 200TC percale | 100% algodão percal 200 fios

Bed linen | Roupa de cama

Duvet cover, shams, sheets, pillowcases and boudoir. Available in white with white, dove, taupe, grey or blue cord stitch.

Capa de edredon, almofadas 4 lados, lençóis, almofadas 1 lado e almofada decorativa. Disponível em branco com cordão branco, salva, taupe, cinza ou azul.

ART
LES DEMOISELLES D'AVIGNON
MATISSE

ESTATE

100% cotton, 500TC sateen | 100% algodão cetim 500 fios

Bed linen | Roupa de cama

Sheets and pillowcases. Available in white with the option of white or ivory inset flange, and available in ivory with the option of white or ivory inset flange.

Lençóis e almofadas 1 lado. Disponível em branco com viés em branco ou marfim, e disponível em marfim com viés em branco ou marfim.

CALLATIS

100% cotton 300TC sateen | 100% algodão cetim 300 fios

Bed linen | Roupa de cama

Duvet cover, shams, sheets and pillowcases. Available in grey 403, taupe 504 or pink 611 with pearl embroidery.

Capa de edredon, almofadas 4 lados, lençóis e almofadas 1 lado. Disponível em cinza 403, taupe 504 ou rosa 611 com bordado pérola.

Towels | Toalhas

100% cotton, 550 gr white terry with pink 611/pearl, taupe 504/pearl or grey 403/pearl embroidery.

100% algodão, felpo branco 550 gr com bordado rosa 611/pérola, taupe 504/pérola ou cinza 403/pérola.

SEMIS

100% cotton washed jacquard
jacquard 100% algodão lavado

EDEN

100% cotton 200TC percale
100% algodão percal 200 fios

Throws and cushions | Mantas e almofadas

Available in mixed beige/pearl or clay/pearl.

Disponíveis em mescla bege/pérola ou argila/pérola.

Sheets and shams
Lençóis e almofadas 4 lados

Pearl 15 with blue overlock.

Pérola 15 com overlock azul.

Duvets cover | Capa de edredon
Front: print. Back: pearl 15.
Frente: estampado. Verso: pérola 15.

Shams | Almofadas 4 lados
Front and back: print. Frente e verso: estampado.

MONSERRATE

100% cotton percale 200TC | 100% algodão percal 200 fios

Bed linen | Roupa de cama

Duvet cover, shams, sheets, pillowcases and boudoir. Available in white with sand, amber or grey embroidery.

Capa de edredon, almofadas 4 lados, lençóis, almofadas 1 lado e almofada decorativa. Disponível em branco com bordado areia, âmbar ou cinza.

Towels | Toalhas

100% cotton, 550 gr terry in white with sand, amber or grey embroidery.

100% algodão, felpo 550 gr em branco com bordado areia, âmbar ou cinza.

B
green
verde
A
gold
ouro
C
gold
ouro
B
brick
telha
C
brick
telha
B
cobalt
cobalto
A
grey
cinza
A
brick
telha

CUSHIONS

70% cotton / 30% polyester | 70% algodão / 30% poliéster

A. CARTHAGO

Cushion | Almofada

Beige with gold, grey or brick embroidery.

Bege com bordado ouro, cinza ou telha.

B. PRADO

Cushion | Almofada

Beige with green, cobalt or brick embroidery.

Bege com bordado verde, cobalto ou telha.

C. ROSSIO

Cushion | Almofada

Beige with gold, grey or brick embroidery.

Bege com bordado ouro, cinza ou telha.

MARIM

100% cotton voile | cambraia 100% algodão

Sleeveless pyjama
Pijama sem manga

White.

Branco.

Long sleeve nightie
Camisa manga comprida

White.

Branco.

JULIE

100% cotton knit | malha 100% algodão

Long sleeve pyjama set
Pijama manga e perna comprida

Grey with white embroidery.

Cinza com bordado branco.

Sleeveless nightie
Camisa sem manga

Grey with white embroidery.

Cinza com bordado branco.

CONSTANCE

100% cotton voile | cambraia 100% algodão

Short sleeve nightie
Camisa manga curta

White.

Branco.

Long sleeve nightie
Camisa manga comprida

White.

Branco.

BASTIA

100% cotton terry | felpo 100% algodão

Robe and bath towels | Roupão e toalhas

Available in 100% washed cotton, 360 grs velour terry in blue 670, grey 669, white 719 or beige 668.

Disponível em felpo 360 grs 100% algodão laminado lavado em azul 670, cinza 669, branco 719 ou bege 668.

EMY

70% cotton / 30% polyester | 70% algodão / 30% poliéster

Table cloth, place mats, runners and napkins
Toalha de mesa, individuais, caminhos e guardanapos

Available in white 01, ivory 33, beige 145 and grey 305.
Napkins available in **A.** ajour hem and **B.** plain hem.

Disponível em branco 01, marfim 33, bege 145 e cinza 305.
Guardanapos disponíveis com **A.** bainha ajour e **B.** bainha simples.

BELMONTE

70% cotton / 30% polyester | 70% algodão / 30% poliéster

Table cloth | Toalha de mesa

White with ocher or clay embroidery.

Branco com bordado ocre ou argila.

PALACE

100% cotton jacquard | jacquard 100% algodão

Table cloth, place mats, runners and napkins
Toalha de mesa, individuais, caminhos e guardanapos

Available in white 01, ivory 33 or grey 459.

Disponível em branco 01, marfim 33 ou cinza 459.

___ ANGELE ___

70% cotton / 30% polyester | 70% algodão / 30% poliéster

Table cloth, place mats and runners
Toalha de mesa, individuais e caminhos

Available in white with gold, white or silver embroidery.

Disponível em branco com bordado ouro, branco ou prata.

SINTRA

70% cotton / 30% polyester | 70% algodão / 30% poliéster

Table cloth, place mats and runners
Toalha de mesa, individuais e caminhos

White.

Branco.

___ ALECRIM ___

70% cotton / 30% polyester | 70% algodão / 30% poliéster

Table cloth | Toalha de mesa

White with pearl, beige and white embroidery.

Branco com bordado pérola, bege e branco.

WALTER

100% organic cotton 200TC percale & 100% cotton chambray | 100% algodão orgânico percal 200 fios & 100% algodão chambray

A. Hooded towels | Toalha de capuz
100% cotton 450 gr terry white with wheat embroidered hood.
100% algodão felpo 450 gr branco com capuz cor linho bordado.

Bed linen | Roupa de cama
B. Duvet cover, C. flat sheet and D. bumper (reversible): white with wheat embroidered flange.
E. Pillowcase: wheat with embroidery. Note: white fitted sheet.
B. Capa de edredon, C. lençol de cima e D. protetor de grades (reversível): branco com aplicação cor linho bordada. **E. Almofada**: cor linho com bordado. Nota: lençol ajustável branco.

D
B

UNIQUE

100% organic cotton 200TC percale | 100% algodão orgânico percal 200 fios

A. Hooded towels | Toalha de capuz
100% Cotton, 450 gr terry available in white.
100% Algodão, felpo 450 gr com capuz em branco.

B. Flat sheet and pillowcase | Lençol de cima e almofada
White. | Branco.

C. Bib & D. Changing mat | C. Babete & D. Muda-fraldas
White. | Branco.

E. Nappy cloths | Fraldas
100% Brushed cotton, available in white with ivory, white, grey or choco guipur embroidery. | 100% Algodão, disponíveis em branco com bordado guipur em bege, branco, cinza ou choco.

F. Duvet cover, G. Coverlet & H. Bumper (reversible) | F. Capa de edredon, G. Colcha & H. Protetor de grades (reversível)
White. | Branco.

Coverlet filling: 100% polyester 80 gr/m². | Interior colcha: 100% poliéster 80 gr/m².

H
F

SAVANA

100% organic cotton 200TC | 100% algodão orgânico percal 200 fios

A. Quilted sleeping bag | Saco de dormir
In percale with poly fill in white with printed grey dots.
Em percal acolchoado com poliéster, branco com pintas cinza estampadas.

B. Bumper & pillowcase | Protetor de grades & almofada
Front: white with embroidery. Back: white with grey dots - print.
Frente: branco com bordado. Verso: branco com pintas cinza - estampadas.

C. Hooded towels | Toalha de capuz
100% cotton 450 gr terry available in white.
100% algodão felpo 450 gr disponível em branco.

D. Flat sheet | Lençol de cima
White with embroidery and printed grey dots hem.
Branco com bordado e bainha com pintas cinza estampadas.

E. Fitted sheet | Lençol ajustável
White with printed grey dots.
Branco com pintas cinza estampadas.

F. Duvet cover | Capa de edredon

sweet DREAMS
F

LULLABY

100% organic cotton 200TC percale | 100% algodão orgânico percal 200 fios

A. Hooded towels | Toalha de capuz

100% cotton, 450 gr terry available in white with pink, blue or grey embroidered hood.
100% algodão, felpo 450 gr branco com capuz bordado a rosa, azul ou cinza.

B. Pillowcases and bumper (reversible)
B. Almofadas e protetor de grades (reversível)
C. Flat sheet | Lençol de cima
D. Duvet cover | Capa de edredon

Available in white with pink, blue or grey embroidery.
Disponível em branco com bordado rosa, azul ou cinza.

D

CUDDLE CLOUD

100% organic cotton 200TC percale | 100% algodão orgânico percal 200 fios

A. Hooded towels | Toalha de capuz

100% cotton 450 gr terry available in white with blue or pink hood with white embroidery.
100% algodão felpo 450 gr branco com capuz azul ou rosa com bordado branco.

B. Pillowcase, C. Flat sheet, D. Bumper (reversible) & F. Duvet cover
B. Almofada, C. Lençol de cima, D. Protetor de grades (reversível) & F. Capa de edredon

Available in blue 136 or pink 60 with white embroidery.
Disponível em azul 136 ou rosa 60 com bordado branco.

E. Fitted sheet | Lençol ajustável

Available in solid blue 136 or pink 60.
Liso, disponível em azul 136 ou rosa 60.

sweet DREAMS
F

FOLLY

100% organic cotton 200TC percale | 100% algodão orgânico percal 200 fios

A. Hooded towels | Toalha de capuz

100% Cotton, 450 gr terry available in white with blue, white or pink embroidered hood.
100% Algodão, felpo 450 gr branco com capuz bordado a azul, branco ou rosa.

B. Sheets, pillowcases and bumper (reversible)
Lençóis, almofadas e protetor de grades (reversível)

Available in white with white, pink or blue embroidery.
Disponível em branco com bordado branco, rosa ou azul.

C. Coverlets | Colchas

100% Cotton garment dyed in white, pink or blue.
100% Algodão lavado, em branco, rosa ou azul.

NOTES

NOTES

NOTES

BOVI®

re-creating home

As cores impressas neste catálogo poderão apresentar ligeiras variações, quando comparadas com cores reais, em tecido ou em fio. Por favor confirmar os tons correctos através de cartazes ou amostras da BOVI.

The printed colours in this catalogue may show slight variation when compared to real colours on fabric or on yarn. Please confirm correct colour tones on BOVI fabric swatches or samples.

O certificado Europeu para qualidade e segurança em têxteis
The European standard for quality and safety in textiles.

OEKO-TEX®
CONFIDENCE IN TEXTILES
STANDARD 100
2425CIT CITEVE
Tested for harmful substances.
www.oeko-tex.com/standard100

BOVI®

re-creating home

FRANCISCO VAZ DA COSTA MARQUES, FILHOS & Cª, S.A.

Rua do Pombal, nº 194 · 4800-023 Guimarães · Portugal
Tel (+351) 253 420 050

www.vazdacosta.pt · www.bovi.pt

COMPETE 2020

PORTUGAL 2020

UNIÃO EUROPEIA

Fundo Social Europeu